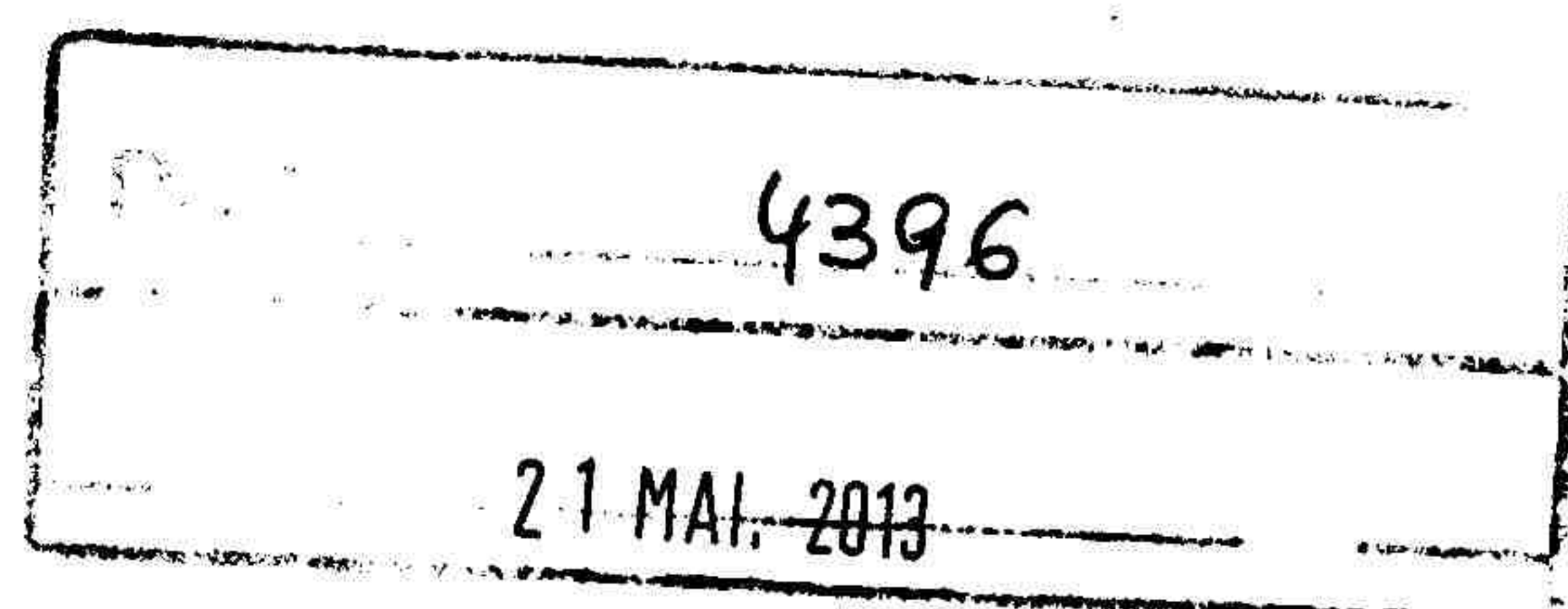




ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ
Βουλευτής Ν. Αχαΐας

ΑΝΑΦΟΡΑ

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ

ΥΠΟΥΡΓΟΥΣ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ

Θέμα: «Επέκταση παραποίησης της γλώσσας μας και στο Γυμνάσιο»

Σχετικά με το δημοσίευμα της εφημερίδας «ΤΟ ΠΑΡΟΝ» (07 Απριλίου 2013) που αφορά το απαράδεκτο βιβλίο Γραμματικής που είχε εισαχθεί για διδασκαλία στην Ε' και Στ' Δημοτικού, το οποίο παραποιούσε βάνουσα τη γλώσσα μας.

Ο αναφέρων Βουλευτής

Νίκος Ι. Νικολόπουλος

Επέκταση παραποίησης της γλώσσας μας και στο Γυμνάσιο

Κύριε Διευθυντά

Στην αρχή αυτού του σχολικού έτους είχε δημιουργηθεί μεγάλος θόρυβος σχετικά με το απαράδεκτο βιβλίο Γραμματικής που είχε εισαχθεί για διδασκαλία στην Ε' και Στ' Δημοτικού, το οποίο παραποιούσε βάνουσα τη γλώσσα μας. Μετά τη σφοδρή και απολογημένη κριτική που είχε γίνει στο βιβλίο αυτό από πολλές εξέχουσες προσωπικότητες, ακαδημαϊκούς, καθηγητές, επιστήμονες, αλλά και απλούς πολίτες, πίστευα ότι το αρμόδιο υπουργείο θα το είχε ήδη αποσύρει και θα επανέφερε το προηγούμενο.

Πρόσφατα, προκειμένου να διερευνήσω κάποιον γραμματικό τύπο που το σύστημα αυτόματος διόρθωσης κειμένου του υπολογιστή τον χαρακτήριζε ως λάθος, πήγα σε βιβλιοπωλείο για να προμηθευτώ την επίσημη Γραμματική του Τριανταφυλλίδη που διδάσκεται στο Γυμνάσιο. Εκεί με εκπλήξη πληροφορήθηκα ότι από εφέτος στο Γυμνάσιο διδάσκεται άλλη Γραμματική, την οποία και προμηθεύτηκα.

Με μεγάλη οργή και αγανάκτηση διαπίστωσα ότι το νέο αυτό βιβλίο όχι μόνο δεν διόρθωνε τα απορήματα του αντίστοιχου βιβλίου του Δημοτικού, αλλά αντίθετα συνέχιζε και επέκτεινε το παραμορφωτικό του έργο.

Για να περιγράψει κανείς όλα τα πρωτόγνωρα και απαράδεκτα του νέου βιβλίου δεν φθάνει η ύλη όλης της εφημερίδας. Για τον λόγο αυτό θα περιοριστώ να

επισημάνω ορισμένα προκλητικά και απαράδεκτα που περιέχονται στις πρώτες σελίδες του βιβλίου αυτού.

Στη σελίδα 19 (ουσιαστικά στην τρίτη) του βιβλίου, υπάρχει πίνακας με τα φωνήεντα, από τον οποίο έχουν εξαφανιστεί τα φωνήεντα η και υ και έχει προστεθεί η δίφθογγος ου. Στην ίδια σελίδα και στον πίνακα των συμφώνων έχουν εξαφανιστεί τα σύμφωνα ξ και ψ και έχουν προστεθεί ως σύμφωνα τα συμπλέγματα μη, νι και γκ, παρότι αυτά δεν είναι σύμφωνα και ούτε αποτελούν αυτοτελή και αυθάρκτα φωνήματα, γιατί προφέρονται διαφορετικά, ανάλογα με τη λέξη στην οποία ανήκουν (π.χ. διαφορετικά προφέρεται το γκ στις λέξεις ντάμα και έντομο, ή το μη στις λέξεις μπάρα και έμπορος, ή το γκ στις λέξεις γκίτο και έγκλημα κ.λπ.). Είναι προφανής ο σκοπός και του βιβλίου αυτού να αντιστοιχίσει τα συμπλέγματα αυτά με τα ξενόγλωσσα b, d και g και να λατινικοποιήσει τη γλώσσα μας, που όπως φαίνεται είναι ο στόχος κάποιων στελεχών και συμβούλων που έχουν τοποθετηθεί και επικρατήσει στο υπουργείο Παιδείας τα τελευταία χρόνια.

Στην ίδια σελίδα, όπως και στην επόμενη, καμία αναφορά δεν γίνεται για την τύχη των φωνηέντων η και υ και των συμφώνων ξ και ψ που όλες οι γενιές των Ελλήνων παρέλαβαν και χρησιμοποιούν από τους αρχαίους προγόνους τους μέχρι την

εμφάνιση των νεόκοπων συγγραφέων του βιβλίου αυτού. Φαίνεται ότι έτσι αναλαμβάνονται την εξέλιξη της γλώσσας οι συγγραφείς του βιβλίου και οι υπόλοιποι που το αξιολόγησαν και το ενέκριναν. Αυτό όμως δεν είναι εξέλιξη αλλά εκφυλισμός, παραποίηση και ακρωτηριασμός της.

Στη σελίδα 21 του βιβλίου αναφέρεται η φράση «...μόνο όταν η επόμενη λέξη αρχίζει από τα παρακάτω: κ, π, τ, γκ, τς, ξ, ψ...». Ανεξάρτητα από το άκομψο της φράσης αυτής, σημειώνω ότι στο σημείο αυτό παρουσιάζονται για πρώτη φορά στον αναγνώστη τα σύμβολα ξ και ψ, ως «...ένα από τα παρακάτω...», χωρίς πουθενά να έχει επεξηγηθεί πρωτίτερα τι είναι αυτά τα ξ και ψ! Τέτοια δομικά λάθη δεν επιτρέπονται ούτε σε πρόχειρες σημειώσεις και ασφαλώς όχι σε βιβλία και μάλιστα διδακτικά. Το γεγονός είναι χαρακτηριστικό της ποιότητας και της προχειρότητας του βιβλίου, αλλά και της όλης διαδικασίας αξιολόγησης και έγκρισής του.

Εδώ γεννιούνται εύλογα τα ερωτήματα: Γιατί μέσα στην οικονομική κρίση που διέρχεται η χώρα ήταν ανάγκη να αντικατασταθούν τα ήδη υφιστάμενα και καταχωμένα βιβλία της γραμματικής, με ποια διαδικασία έγινε η προκήρυξη και η ανάθεση συγγραφής των νέων βιβλίων και ποιες και με ποια διαδικασία επέλεξε αυτούς που τα αξιολόγησαν και τα ενέκριναν ως κατάλ-

ληλα για διδασκαλία και αντικατάσταση των υπαρχόντων;

Είναι πράγματι αξιοσημείωτο γιατί μέχρι τώρα δεν έχουν αναλάβει δυναμικά όσοι κατά τεκμήριο ασχολούνται με τη γλώσσα μας, όπως οι φιλόλογοι που αναγκάζονται να το διδάξουν, ο πανελλήνιος σύλλογός τους, αλλά κυρίως η Ακαδημία Αθηνών, της οποίας κύρια αποστολή, με ταξίδι άλλων, είναι και η διαφύλαξη της γλώσσας μας (σύνταξη λεξιλογίου, γραμματικής κ.λπ.) και η εποπτεία και έγκριση κάθε επέμβασης που επιχειρείται να γίνει σε αυτήν, ιδίως όταν αυτή είναι τόσο εκτεταμένη και ανατρεπτική όσο αυτή που επιχειρείται με τα ανωτέρω βιβλία.

Οι αξιοσέβαστοι κ. ακαδημαϊκοί, και ιδίως αυτοί που κατέχουν έδρες με συναφές αντικείμενο, θα πρέπει να διεξέλθουν λεπτομερώς τα δύο αυτά βιβλία γραμματικής, να διατυπώσουν με σαφήνεια και ευθύτητα προς την Ακαδημία και το υπουργείο τις παρατηρήσεις και προτάσεις τους, ώστε τα όργανα αυτά να λάβουν τις αναγκαίες αποφάσεις.

Η γλώσσα μας είναι το ισχυρότερο όπλο που διαθέτουμε για την υπεράσπιση του έθνους μας τόσο σε εσωτερικό όσο και, κυρίως, σε διεθνές επίπεδο και είναι εγκληματική αμέλεια και αφέλεια να εναποθέτουμε την τύχη της στον οποιοδήποτε «αρμόδιο» του υπουργείου Παιδείας.

Ι. Κουλούρης
Δρ Μηχανολόγος
-Ηλεκτρολόγος ΕΜΠ